

よこはま yokohama ex-yokohama echo

No.534
Vol.45 No.12

12

2020

Since 1976

Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE)
International Organizations Center 5F, Pacifico Yokohama,
1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012
<https://www.yokeweb.com>



YOKE Tel: (045) 222-1171
Fax: (045) 222-1187
<https://www.yokeweb.com>

The schedule of events might be changed.
Please re-check the schedule before you
attend any events.

Announcements & Services

Change of Income Limit for Medical Subsidy for Infants and Children

From April 2021, there will be no income limit to receive the medical subsidy for parents whose children are 1 and 2 years old. Those who are newly eligible will receive an application form by post by the end of January, 2021. For more details, please check the website.

Inquiries: Health Insurance and Pension Division, National Health Insurance Section of your local ward office or Health and Social Welfare Bureau, Medical Assistance Division (045) 671-4115 (*J)

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryu/iryohijosei/shoni/>

Coming of Age Day Ceremony Admission Tickets

Coming-of-Age Day is a national holiday on the second Monday in January and for people who became twenty years old this past year. Admission tickets for the ceremony being held on Jan. 11 (Mon) will be mailed to Yokohama citizens who are eligible by mid-December. You have to bring your admission ticket to attend the ceremony. *Please note that this ticket cannot be reissued. If you are to receive your admission ticket but haven't received it yet, please contact the division below.

Ceremony Date: Jan. 11 (Mon/holiday), 2021

Eligibility: Yokohama citizens who were born between April 2, 2000 and April 1, 2001.

Fee: Free

Location: Yokohama Arena (5 min walk from Shin-Yokohama Stn) and Pacifico Yokohama North (5



min walk from Minatomirai Stn)
The starting time and venue will depend on the ward you live in. Please check the website for the details.

Inquiries: Kyoikuiinkai Jimukyoku, Shogaigakushu Bunkazai-ka (045) 671-3282 (*J)
Fax (045) 224-5863

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kyodo-manabi/shogaigakushu/sonota/ad.html>

Coming of Age Day Gathering for the Disabled will be Canceled

This gathering is usually held for those who have turned 20 years old in the past year and have difficulties attending the Coming of Age Day Ceremony at Yokohama Arena (and additionally, PACIFICO Yokohama this year). Due to concerns about the health risks to participants because of the spread of COVID-19, this year's gathering will not be held. Please check the website or inquire about the alternatives.

Inquiries: (045) 475-2062 (*J)
Fax (045) 548-4836

URL:

<https://www.mamorukaienmei.com/>

End of Usage Period of Yokohama City Certificate Stamp

When you obtain a certificate like a *jyumin-hyo*, Certificate of Resident Register at your local ward office, you buy a stamp called *shunyu shoshi*, certificate stamp issued by City of Yokohama. Usage period will end soon. If you have some extra unused ones at home, please use them or get them refunded.

(1) You can use them by January 31, 2021

(2) You can get unused ones refunded by January 31, 2026

Inquiries: (045) 671-2989 (*J)
Fax (045) 664-1894

Notice on Entering Public Junior High School

After January 21, 2021, information about public junior high school (including compulsory public education school, second term) entrance will be sent out to those who are eligible to enter junior high schools from April, 2021.

If your child holds foreign citizenship and wishes to enter public junior high school, please contact your local ward office, Koseki-ka, Toroku Tanto (Family registry division).

Inquiries: Board of Education (045) 671-3270 (*J) Fax (045) 681-1414

*If you would like to consult about your child's special needs, consult Tokubetsu Shien Kyoiku Sogo Center (General Education Center for Special Support). (045) 336-6020 (*J) Fax (045) 333-1455

Making an Appointment with the Public Counseling Office

You can get advice from specialists such as a lawyer for legal matters at the Public Counseling Office at City Hall. Appointment required. For consultation between Jan. 5 (Tue) and Jan. 8 (Fri), 2021, appointments are available 2 weeks prior to the date you wish to have a consultation. *If you need an interpreter, please call YOKOHAMA Foreign Residents Information Center.

Key

RPP ():

Send a **Reply-Paid Postcard** with the information listed in parentheses on the sending half, and your name and address on the return half.

SP ():

Send a **Standard Postcard** with the information listed in parentheses.

E: Event name; **A:** Your Address; **N:** Your Name; **T:** Tel; **G:** Age; **X:** Sex
(*J): In Japanese only

Location: Public Counseling Office at City Hall (3 min walk from JR Sakuragicho Stn)

To Apply: Please call or go directly to the location from Dec. 22 (Tue) - 25 (Fri) to make an appointment.

Fee: Free

Application and Inquiries:

Public Counseling Office (045) 671-2306 (*J) Fax (045) 663-3433
YOKOHAMA Foreign Residents Information Center (045) 222-1209

Notification of Medical Cost

Those with Medical Insurance for 75 yrs old and over will receive a notification of medical cost for January to November, 2020 around mid-February and for December, 2020 around mid-March, 2021. You may use them for a final return for a tax deduction for medical expenses.

*There will be some cases that you also need receipts for final return.

Inquires: Kanagawa Prefecture Medical Care for the Elder, Wide Area Union, Call Center: 0570-001120 (*J) or City of Yokohama Medical Assistance Division (045) 671-2409 (*J)

Facilities closed during the New Year Holiday

(1) The sales counter of commuter pass of Yokohama Municipal Bus Transportation office is closed from Dec. 31 (Thu) 2020 to Jan. 3 (Sun) 2021.

(2) The sales counter of commuter pass of Yokohama Municipal Bus · Subway is closed from Dec. 31 (Thu) 2020 to Jan. 3 (Sun) 2021.

Inquiries: Yokohama City Call Center (045) 664-2525 (*J) Fax (045) 664-2828

Municipal Libraries Closed for the New Year Holiday

Municipal libraries will be closed from Dec. 29 (Tue) 2020 to noon of Jan. 4 (Mon) 2021 for the New Year holiday.

Inquiries: Central Library (045) 262-7334 (*J) Fax (045) 262-0052

Emergency Medical Care During the New Year Holiday

■Yokohama Emergency Medical Information Center

Open 24 hours and all year-round.
Tel: #7119 or (045) 232-7119 If you would like to know which hospital/clinic is open at the time of you call, press 1. If you would like to consult someone whether if you should see a doctor/ call an

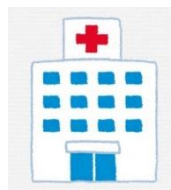
ambulance, press 2.

■Nighttime Emergency Medical Center

Open from 20:00-24:00

- Sakuragicho Nighttime Emergency Medical Center Department:

Internal medicine, pediatrics, ophthalmology, and otolaryngology



Location: Naka-ku Sakuragi-cho 1-1 (2 min walk from JR or Municipal Subway Sakuragicho Stn)

Tel: (045) 212-3535

- Northern Area Nighttime Emergency Medical Center Department:

Internal medicine and pediatrics

Location: Tsuzuki-ku Ushikubo-Nishi 1-23-4 (Within Tsuzuki Ward's Holiday Emergency Clinic) (8 min walk from Center Kita Stn on the Municipal Subway)

Tel: (045) 911-0088

- Southwest Area Nighttime Emergency Medical Center Department:

Internal medicine and pediatrics

Location: Izumi-ku Nakata-Kita 1-9-8 (Within Izumi Ward's Holiday Emergency Clinic) (7 min walk from Tateba Stn on the Municipal Subway)

Tel: (045) 806-0921

■Each Ward's Holiday Emergency Clinic

On Sundays, holidays and the New Year holiday (Dec. 30-Jan. 3), it is open from 10:00-16:00.

*For Aoba Ward, it is open from 9:00-12:00/13:00-16:00.

***Please note:** Some of the Ward's Holiday Emergency Clinics require appointment.

■Yokohama Dental Health and Medical Center

Open from 10:00-16:00 (reception till 15:30)/19:00-23:00 (reception till 22:30)

Tel: (045) 201-7737

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryo/iryo/kyubyo/14248.html>

Garbage Collection Schedule During the New Year Holiday

■Regular Garbage

Burnable, plastic container/packaging, can, bottle, and PET bottle, small metal item are collected on individual designated days until Dec. 30. *No Collection from Dec. 31 (Thu) to Jan. 3 (Sun), 2021.

*Some areas collect recyclable

items such as paper and used cloth separately from the municipal designated dates. Please check your own local area collection dates.

Please keep the rules of garbage disposals and prepare for a clean and fresh new year!

*Collection times are subject to change. Please dispose of garbage by 8:00am on the collection day.

*Please do not dispose of garbage during the holiday period.

* Garbage that has not been separated or disposed of on a wrong day will not be collected.

Inquiries: Your ward's Resources and Waste Recycling Office

■Oversized Garbage

Towards the end of the year, the oversized garbage reception center gets very busy with applications. Plan ahead. You can apply by calling, LINE, Chat, and internet.

LINE, Chat, and Internet:

Available 24 hours and all year-round. Application after noon Dec.30 to Jan. 3, 2021, you will receive a reply on Jan. 4, 2021 or later date.

Tel: 0570-200-530 or (045) 330-3953 Closed between Dec. 31 and Jan.3, 2021

■Recyclable Items

The recyclable items include air conditioner, TV, Fridge, Freezer, Washing machine, and Dryer. The reception centers are especially get busy toward the end of the year. Please note that you might not have your recyclable items collected by the end of this year. Check the site below and enquire for more details.

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/gomi/shushufuka/kadenseihin/das9.html> (Japanese site)

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/en/garbage/garbageandrecycling.html> (English site)

■Konan Recyclable Drop-Off Center

You can bring in recyclable items such as newspapers, used cloth, cans, and bottles.

Closed after noon Dec. 30 to Jan. 3, 2021 for the New Year Holiday.

Open from 9:00-16:00.

Tel: (045) 832-2900 (*J)

You can bring in oversized garbage as well. *You need to apply first and bring it in before Noon, Dec. 30.

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/gomi/nenmatsunenshi.html>

Events & Activities

A Notice for Long-term Closure and Move of the Office

Minatomirai Hall will be closed due to long-term



repair work from Jan. 2021 to around Oct. 2022.

The office will be moved temporarily to 〒220-0012 Nishi-ku, Minatomirai 4-3-1.

*Telephone number and fax number will not be changed.

URL:

<https://mmh.yafjp.org/mmh/topics/2020/10/post-324.php>

Inquiries: Minatomirai Hall Office (045) 682-2020 (*J) Fax (045) 682-2023 *Ticket Center (045) 682-2000 (*J)

Fabrication Laboratory for Elementary School age Children

The aim of the event is to enjoy learning the importance of cherishing things. In this theme park, you can experience the fascination of craftsmanship technology that is the pride of Japan.

Date&Time: Jan. 9 (Sat) 2021, 9:30-17:30

Due to the coronavirus, we ask all participants to enter and leave during their session.

①9:30-11:20/②11:30-13:20/③13:30-15:20/④15:30-17:30

Location: Yokohama Sanbo Hall Marineria (5 min walk from Nihonodori Stn on the Minatomirai Line)

To Apply: Go directly to the location. We distribute numbered (reservation) tickets in advance at 8:00 for all of the four sessions.

Eligibility: Parents and elementary school age children who live in Yokohama City

Limit: 1,000 people *First-come basis

Fee: Free

URL: <http://www.monokippa.jp/>

Inquiries: Keizaikyoku Monozukuri Shienka (045) 671-3490 (*J) Fax (045) 664-4867

Kite Exhibition/Yokohama City-Designated · Registered Cultural Asset Exhibition

We are holding Yokohama City-Designated & registered cultural asset exhibition which introduces the important cultural materials that have been conveyed to Yokohama City, mainly based on

the cultural assets which have been designated last year. Also the "Takotako Agare Exhibition" will be held. This introduces the culture of Kite of Japan and all countries of the world, specially selected from the collection of Kaneko Tomio which is currently being prepared. Need to reserve in advance. Please check website for more details.

Location: Yokohama History Museum (5 min walk from Center Kita Stn of Yokohama Municipal Subway)

Date&Time: Dec. 16 (Wed) to Jan. 11 (Mon) 2021; 9:00-16:30.

To Apply Limit: Go directly to the location.

Fee: 300 yen (adult) for special exhibition

URL:

<https://www.rekihaku.city.yokohama.jp/>

Inquiries: Yokohama History Museum (045) 912-7777 (*J) Fax (045) 912-7781

250 days to Go! Online Festival

We introduce the inside of the Olympic Stadium, messages from the athletes and the interesting points of Tokyo Olympics 2020 through videos.

Date&Time: Nov. 15 (Sun) 2020 to Jan. 4 (Mon) 2021.

Location: On the website of Tokyo Olympics 2020

Inquiries: Shimin Kyoku Olympic Paralympic Suishin-Ka (045) 671-3690 (*J)

Fee: Free

URL:

<https://tokyo2020.city.yokohama.lg.jp/250days-to-go/>

Computer Course for Foreigners

In a series of 6 Classes, you will learn: basic computer operation skills, Microsoft Word, Excel, Power point, etc. Spots are available for some participants who are able to bring in their own laptop computers, and spots are also available for those who do not have computers.

Limit: 10 people *First-come basis

Eligibility: Non-Japanese who can read Hiragana and Katakana. Some spots are available for Japanese citizens as well.

Date&Time: Jan. 14, 21, 28, Feb. 4, 18, 25; 13:30-15:00

Briefing Date&Time: Jan. 7 (Thu) 13:30-14:00

Fee: 3,500 yen (6 private lessons) *None-refundable

Location: Konan International

Lounge (Yumeooka Office Tower 13F, 3 min walk from Kamiooka Stn)

To Apply: Please call or come to the Lounge to apply. At that time, please give your name, the ward you live in, contact number, nationality, and whether or not you can bring your own laptop.

Application Period: Dec. 21 (Mon) to Jan. 6 (Wed), 2021

Inquiries: Konan International Lounge (045) 848-0990

*Konan International Lounge offers "Computer course for foreigners" 3 times a year. We are planning to hold the next course in May.

TRIALOGUE: 20th Century Western Art

20th Century Western Art from the collections of Yokohama Museum of Art, Aichi Prefectural Museum of Art, and Toyama Prefectural Museum of Art and Design.

It features approximately 120 paintings and other selected works from the museums' collections by masters such as Picasso, Miro, and Dali.

Date&Time: until Feb. 28 (Sun); 10:00-18:00 (Admission till 17:30)

Fee: 1,500 yen for adult, 1,400 yen for senior over 65yrs old (need ID to prove your age), 1,100 yen for college student, and 500 yen for Jr. and Senior high school student

Location: Yokohama Museum of Art (5 min walk from Minatomirai Stn)

To Apply: All visitors are required to pre-book a timed ticket online. *Those for free admission such as children under 12 years of age need to pre-book timed ticket as well.

Inquiries: (045) 221-0306 (*J) <https://yokohama.art.museum/en/g/exhibition/index/2020114-567.html>

To All the "よこはま Yokohama" Readers

Thank you for reading "よこはま Yokohama" regularly. We have been distributing "よこはま Yokohama" every month since September 1998.

Now, we regretfully inform you that this December issue is the last one. We gratefully appreciate your support for more than 20 years.